C

SECRET
高度機密

代號　　月　　年　　類別
(For Official Use only)
（只供本局填寫）

under the Banking Ordinance
and the Monetary Statistics Ordinance
根據銀行業條例及
金融資料統計條例

RETURN OF CROSS-BORDER CLAIMS
跨國債權申報表

As at .....
截至 (last day of June/December 六月／十二月最後一天)

Name of Authorized Institution 認可機構名稱	Date of Submission 遞交日期

The Banking Ordinance and the Monetary Statistics Ordinance
銀行業條例及金融資料統計條例

Return required under section 63(2) of the Banking Ordinance and section 3(2) of the Monetary Statistics Ordinance to be submitted to the Monetary Authority not later than 1 month after the end of June and December each year, unless otherwise advised by the Monetary Authority.
除金融管理局另有指示外，根據銀行業條例第63(2)條及金融資料統計條例第3(2)條規定，本申報表須於六月及十二月最後一日起計一個月內交回金融管理局。

Note: This return is to be prepared in accordance with the completion instructions issued by the Monetary Authority.
註：本申報表須依照金融管理局發出的填報指示填寫。

We certify that this return is, to the best of our knowledge and belief, correct.
我們據所知及確信，證明本申報表內容均屬正確無誤。

Chief Accountant *會計主任*	*Chief Executive* *行政總裁*
Name *姓名*	*Name* *姓名*

Name and telephone number of responsible person who may be contacted by the Monetary Authority in case of any query.
金融管理局有疑問時可聯絡的負責人姓名和電話號碼。

Name *姓名*	*Telephone Number* *電話號碼*

Amounts are to be shown in Hong Kong dollars, to the nearest million dollars.
數額以港幣百萬元整數列示

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
Name 名稱	Code 代號	Banks 銀行 (1)	Public Sector 公營單位 (2)	Others 其他 (3)	Total 總額 (4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
A. International Organisation 國際組織	1C										
B. Analysis by country 按國家分析											
Asia & Pacific 亞洲及太平洋											
Afghanistan 阿富汗	AF										
Australia 澳洲	AU										
Bangladesh 孟加拉	BD										
Brunei 文萊	BN										
Cambodia 柬埔寨	KH										
China* 中國*	CN										
Taiwan 台灣	TW										
Fiji 斐濟群島	FJ										
French Polynesia 法屬玻里尼西亞	PF										
Hong Kong 香港	HK										
India 印度	IN										
Indonesia 印度尼西亞	ID										
Japan 日本	JP										
Laos 寮國	LA										
Macao 澳門	MO										
Malaysia 馬來西亞	MY										
Myanmar 緬甸	MM										
Nepal 尼泊爾	NP										
New Zealand 新西蘭	NZ										
North Korea 北韓	KP										
Pakistan 巴基斯坦	PK										
Papua New Guinea 巴布亞新幾內亞	PG										
Philippines 菲律賓	PH										
Singapore 新加坡	SG										
Solomon Islands 所羅門群島	SB										
South Korea 南韓	KR										
Sri Lanka 斯里蘭卡	LK										
Thailand 泰國	TH										

* Excluding figures for Taiwan, which should be reported separately.
不包括台灣的數字，有關數字應另行申報。

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep.in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
		Banks 銀行	Public Sector 公營單位	Others 其他	Total 總額						
Name 名稱	Code 代號	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Asia & Pacific 亞洲及太平洋											
Vanuatu 瓦努阿圖	VU										
Vietnam 越南	VN										
Other 其他	20										
	Sub-total小計										
Africa 非洲											
Algeria 阿爾及利亞	DZ										
Angola 安哥拉	AO										
Botswana 博茨瓦納	BW										
Burkina Faso 布基納法索	HV										
Burundi 布隆迪	BI										
Cameroon 喀麥隆	CM										
Central African Republic 中非共和國	CF										
Chad 乍得	TD										
Congo 剛果	CG										
Djibouti 吉布提	DJ										
Equatorial Guinea 赤道幾內亞	GO										
Ethiopia 埃塞俄比亞	ET										
Gabon 加蓬	GA										
Gambia 岡比亞	GM										
Ghana 加納	GH										
Guinea 幾內亞	GN										
Guinea-Bissau 幾內亞比紹	GW										
Ivory Coast 象牙海岸	CI										
Kenya 肯雅	KE										
Liberia 利比里亞	LR										
Madagascar 馬達加斯加	MG										
Malawi 馬拉維	MW										
Mauritania 毛里塔尼亞	MR										
Mauritius 毛里求斯	MU										
Morocco 摩洛哥	MA										
Mozambique 莫桑比克	MZ										

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
		Banks 銀行	Public Sector 公營單位	Others 其他	Total 總額						
Name 名稱	Code 代號	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Africa 非洲											
Niger 尼日	NE										
Nigeria 尼日利亞	NG										
Rwanda 盧旺達	RW										
Senegal 塞內加爾	SN										
Sierra Leone 塞拉利昂	SL										
Somalia 索馬利亞	SO										
South Africa 南非	ZA										
Sudan 蘇丹	SD										
Tanzania 坦桑尼亞	TZ										
Togo 多哥	TG										
Tunisia 突尼西亞	TN										
Uganda 烏干達	UG										
Zaire 扎伊爾	ZR										
Zambia 贊比亞	ZM										
Zimbabwe 津巴布韋	ZW										
Other 其他	2L										
	Sub-total小計										
North America 北美洲											
Canada 加拿大	CA										
United States 美國	US										
	Sub-total 小計										
Latin America 拉丁美洲											
Argentina 阿根廷	AR										
Bolivia 玻利維亞	BO										
Brazil 巴西	BR										
Chile 智利	CL										
Colombia 哥倫比亞	CO										
Costa Rica 哥斯達黎加	CR										
Ecuador 厄瓜多爾	EC										
EI Salvador 薩爾瓦多	SV										
Guatemala 危地馬拉	GT										

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
		Banks 銀行	Public Sector 公營單位	Others 其他	Total 總額						
Name 名稱	Code 代號	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Latin America 拉丁美洲											
Guyana 圭亞那	GY										
Honduras 洪都拉斯	HN										
Mexico 墨西哥	MX										
Nicaragua 尼加拉瓜	NI										
Paraguay 巴拉圭	PY										
Peru 秘魯	PE										
Suriname 蘇里南	SR										
Uruguay 烏拉圭	UY										
Venezuela 委內瑞拉	VE										
Other 其他	2G										
	Sub-total 小計										
Caribbean 加勒比海											
Bahamas 巴哈馬	BS										
Barbados 巴比多斯	BB										
Bermuda 百慕達	BM										
Cayman Islands 開曼群島	KY										
Cuba 古巴	CU										
Dominican Republic 多明尼加共和國	DO										
Jamaica 牙買加	JM										
Netherlands Antilles 荷蘭安地列斯	AN										
Panama 巴拿馬	PA										
Trinidad & Tobago 千里達和多巴哥	TT										
Other 其他	2F										
	Sub-total 小計										
Middle East 中東											
Bahrain 巴林	BH										
Egypt 埃及	EG										
Iran 伊朗	IR										
Iraq 伊拉克	IQ										
Israel 以色列	IL										
Jordan 約旦	JO										

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
		Banks 銀行	Public Sector 公營單位	Others 其他	Total 總額						
Name 名稱	Code 代號	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
Middle East 中東											
Kuwait 科威特	KW										
Lebanon 黎巴嫩	LB										
Libya 利比亞	LY										
Oman 阿曼	OM										
Qatar 卡塔爾	QA										
Saudi Arabia 沙地阿拉伯	SA										
Syria 敘利亞	SY										
United Arab Emirates 阿拉伯聯合酋長國	AE										
Republic of Yemen 也門阿拉伯共和國	YE										
Other 其他	2I										
	Sub-total 小計										
Western Europe 西歐											
Andorra 安道爾	AD										
Austria 奧地利	AT										
Belgium 比利時	BE										
Cyprus 塞浦路斯	CY										
Denmark 丹麥	DK										
Germany 德國	DE										
Finland 芬蘭	FI										
France 法國	FR										
Gibraltar 直布羅陀	GI										
Greece 希臘	GR										
Iceland 冰島	IS										
Italy 意大利	IT										
Liechtenstein 列支敦斯登	LI										
Luxembourg 盧森堡	LU										
Malta 馬爾他	MT										
Monaco 摩納哥	MC										
Netherlands 荷蘭	NL										
Norway 挪威	NO										
Portugal 葡萄牙	PT										

Country 國家		Claims on 債權面值				Claims rep. in col.(1) with H.O./guarantor located in another country 在第(1)欄所填報的債權內,借方總行或債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col.(5) distributed by country of H.O. or guarantor 第(5)欄填報的債權按總公司或債務擔保人所屬國家列出	Claims rep. in col.(2) & (3) with guarantor located in another country 在第(2)及(3)欄所填報的債權內,債務擔保人在另一國家者	Claims rep. in col. (7) distributed by country of guarantor 第(7)欄填報的債權按債務擔保人所屬國家列出	Cross-border claims 跨國債權 (= (4)-(5)+(6)-(7)+(8))	Country debt provisions 國家債務壞帳準備金
		Banks 銀行	Public Sector 公營單位	Others 其他	Total 總額						
Name 名稱	Code 代號	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
Western Europe 西歐											
Republic of Ireland 愛爾蘭共和國	IE										
Spain 西班牙	ES										
Sweden 瑞典	SE										
Switzerland 瑞士	CH										
Turkey 土耳其	TR										
United Kingdom 英國	GB										
Other 其他	2B										
	Sub-total 小計										
Eastern Europe 東歐											
Albania 亞爾巴利亞	AL										
Bulgaria 保加利亞	BG										
Czech Republic 捷克共和國	CZ										
Hungary 匈牙利	HU										
Poland 波蘭	PL										
Rumania 羅馬尼亞	RO										
Russia 俄羅斯	RU										
Other 其他	2E										
	Sub-total 小計										
Unallocated 無劃分	5M										
Total of Section B B部總額											

Arrangement in lieu of provisioning requirement
用以代替準備金的安排

(1) Subordinated deposit in lieu of provision
用以代替準備金的後償存款

Amount of the subordinated deposit (HK$ million equivalent): $ _____
後償存款金額(百萬港元等值)

Name of depositor : _____
存戶姓名

Nominal value of claims covered by the subordinated deposit (HK$ million equivalent) $ _____
由後償存款所涵蓋的債權面值(百萬港元等值)

(2) Other arrangements accepted by the Monetary Authority
金管局接納的其他安排

Amount covered by the arrangement (HK$ million equivalent): $ _____
有關安排的金額(百萬港元等值)

Name of the supporting party: _____
支持者姓名

Nominal value of claims covered by the arrangement (HK$ million equivalent): $ _____
有關安排所支持的債權面值(百萬港元等值)